

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/15072
11 May 1982
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГАИАНЫ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 11 МАЯ 1982 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь довести до Вашего сведения серьезный инцидент, который недавно произошел на территории Гайаны.

В понедельник, 10 мая 1982 года, приблизительно в 20 ч. 00 м. (среднее время по Гринвичскому меридиану) контингент тяжело вооруженных венесуэльских войск вторгся на территорию Гайаны с восточной стороны острова Анкоко - территории, которая принадлежит Гайане, но которую Венесуэла захватила силой оружия в 1966 году и продолжает незаконно оккупировать, несмотря на протесты правительства Гайаны.

Небольшое подразделение гайанских сил обороны, патрулировавшее границу Гайаны в районе Этерингбанг, где произошло вторжение Венесуэлы, неоднократно призывало венесуэльских солдат прекратить свое продвижение, однако все его попытки оказались безрезультатными. Вместо этого венесуэльское подразделение заняло позицию, угрожая гайанским силам обороны, которые, действуя в соответствии с приказом избегать столкновений с венесуэльскими войсками, отошли на определенное расстояние и присоединились к своим основным силам. Только после двух предупредительных залпов со стороны гайанских сил обороны венесуэльцы отошли.

Правительство Гайаны с глубокой озабоченностью рассматривает этот инцидент. Он представляет собой явное нарушение нашего национального суверенитета и территориальной целостности, а также принципа Устава Организации Объединенных Наций, требующего от государств воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения. Он также представляет собой вопиющее нарушение Женевского соглашения и Протокола, подписанного в Порт-оф-Спейне, в соответствии с которыми правительство Венесуэлы взяло на себя обязательство мирным путем урегулировать свои споры с Гайаной.

Этот инцидент тем более вызывает озабоченность правительства Гайаны, поскольку он произошел спустя немногим более недели после того, как министр иностранных дел Венесуэлы и посол Венесуэлы в Организации Объединенных Наций сделали публичные заявления о том, что Венесуэла не имеет никакого намерения прибегать к применению силы при урегулировании ее территориального спора с Гайаной. Вполне естественно, что правительству Гайаны трудно с доверием относиться к выражениям мирных намерений со стороны правительства Венесуэлы.

Правительство Гайаны заявило официальный протест посольству Венесуэлы в Джорджтауне, призвав правительство этой страны немедленно принять меры по предотвращению любых дальнейших актов вооруженной агрессии против нашей страны.

Этот инцидент является лишь самым последним в целой серии нарушений Венесуэлой суверенитета и территориальной целостности Гайаны. В письме от 24 февраля 1970 года (документ Совета Безопасности S/9663 от 25 февраля 1970 года) правительство Гайаны обратило внимание Совета Безопасности на ряд неспровоцированных нарушений территориальной целостности нашей страны.

В мае 1981 года венесуэльские солдаты высадились в одной из отдаленных деревень Гайаны, напали на местных жителей и захватили их имущество.

Помимо частых вторжений подразделений венесуэльской армии в территорию нашей страны, Гайана сталкивается с систематическими нарушениями ее воздушного пространства разведывательными самолетами военно-воздушных сил Венесуэлы. В 1981 году было зарегистрировано 83 таких нарушения, причем в ряде случаев самолеты проникали вглубь нашей национальной территории более чем на 300 км. К концу марта 1982 года правительство Гайаны зарегистрировало более десятка таких нарушений.

Эти нарушения территориальной целостности Гайаны совершались не только военнослужащими вооруженных сил. Один из министров правительства Венесуэлы — министр по делам молодежи — вместе с сопровождающими его пятьюдесятью венесуэльцами пересек границу Гайаны в апреле 1981 года, полностью игнорируя предъявляемые для въезда юридические требования, равно как и наш суверенитет и территориальную целостность.

Эти провокации продолжались, несмотря на неоднократные протесты правительства Гайаны.

Правительство Гайаны и правительство Венесуэлы связаны положениями Протокола, подписанного в Порт-оф-Спейне, согласно которому обе стороны обязаны принимать меры по улучшению отношений между двумя государствами. 18 июня 1982 года срок действия этого Протокола истекает, и правительство Венесуэлы информировало правительство Гайаны о том, что оно не желает возобновлять этот Протокол.

В соответствии с положениями Протокола, подписанного в Порт-оф-Спейне, его невозобновление автоматически вводит в действие положения ранее заключенного соглашения - Женевского соглашения от 1966 года, - которое обязывает как правительство Гайаны, так и правительство Венесуэлы урегулировать свой спор мирными средствами.

Со своей стороны правительство Гайаны желает вновь подтвердить, что оно остается твердо и недвусмысленно приверженным делу поддержания дружественных и мирных отношений с правительством Венесуэлы, сохраняя при этом решимость защитить и сохранить суверенитет и территориальную целостность Гайаны. Правительство Гайаны желает также вновь подтвердить свое твердое намерение продолжать следовать букве и духу подписанного в Порт-оф-Спейне Протокола и Женевского соглашения в связи с притязаниями Венесуэлы на более чем 70 процентов территории Гайаны.

Буду признателен Вам за распространение этого сообщения в качестве документа Совета Безопасности.

Ноэль Дж. СИНКЛЕР
Постоянный представитель
